

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 21 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1989	ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 866

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ & ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. 8581 (1)

Έγκριση Ισολογισμού - Απολογισμού ΤΑΝ έτους 1988.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Έχοντας υπόψη:

α. Το από 24 ΔΕΚ 1931/2 ΙΑΝ 1932 Π.Δ. «Περί κωδικοποιήσεως του Ν. 5042/31, περί ΤΑΝ» (άρθρο 30).

β. Τα άρθρα 30, 31 του ΝΔ 496/74 «Περί λογιστικού των Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαίου» όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα.

γ. Την με αριθ. Φ. 952.3/4/89/9.8.89 Διαταγή ΓΕΝ «Περί συστάσεως Εξελεγκτικής Επιτροπής Ελέγχου του Ισολογισμού Απολογισμού του ΤΑΝ έτους 1988».

δ. Την από 30.10.89 έκθεση της Εξελεγκτικής επιτροπής, αποφασίζουμε:

2. Εγκρίνουμε τον Ισολογισμό του Ταμείου Αλληλοβοηθείας Ναυτικού Οικονομικής χρήσεως 1988, ύψους εννιακοσίων ενενήντα εκατομμυρίων τριακοσίων είκοσι δύο χιλιάδων τετρακοσίων τριάντα επτά δραχμών (990.322.437), καθώς και τον Απολογισμό, ο οποίος εμφανίζει σύνολο εισπράξεων ένα δισεκατομμύριο διακόσια τριάντα έξη εκατομμύρια σαράντα εννιά χιλιάδες εξήντα τρείς δραχμές (1.236.049.063) και σύνολο πληρωμών ένα δισεκατομμύριο εκατόν τριάντα τρία εκατομμύρια, εκατόν εννιά χιλιάδες εκατόν εβδομήντα έξη δραχμές (1.133.109.176), όπως βεβαιώθηκαν από την εξελεγκτική επιτροπή.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 13 Νοεμβρίου 1989

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΝΤΕΓΙΑΝΝΗΣ

Αριθ. 8580 (2)

Έγκριση Ισολογισμού - Απολογισμού ΜΤΝ έτους 1988.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Έχοντας υπόψη:

α. Το άρθρο 135 του Ν. 5481/1932 «Περί Ισολογισμού του ΜΤΝ, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 56 του Α.Ν. 1005/1937».

β. Τα άρθρα 30, 31 του ΝΔ 496/74 «Περί Ισολογισμού - Απολογισμού και ελέγχου αυτών».

γ. Την υπ' αριθ. Φ. 951.3/4/89 από 9.8.89 Διαταγή ΓΕΝ «Περί συστάσεως Εξελεγκτικής επιτροπής Ελέγχου του Ισολογισμού - Απολογισμού του ΜΤΝ έτους 1988».

δ. Την από 11.10.89 έκθεση της εξελεγκτικής Επιτροπής, αποφασίζουμε:

2. Εγκρίνουμε τον Ισολογισμό του Μετοχικού Ταμείου Ναυτικού Οικονομικής Χρήσεως 1988, ύψους δύο δισεκατομμυρίων οκτακοσίων ενενήντα επτά εκατομμυρίων τριάντα πέντε χιλιάδων εξακοσίων σαράντα έξη δραχμών (2.897.035.646) καθώς και τον Απολογισμό, ο οποίος εμφανίζει σύνολο εισπράξεων δύο δισεκατομμύρια εξακόσια τριάντα δύο εκατομμύρια πεντακόσιες ενενήντα μία χιλιάδες εννιακόσιες ογδόντα τέσσερις δραχμές (2.632.591.984) και σύνολο πληρωμών δύο δισεκατομμύρια εξακόσια εβδομήντα ένα εκατομμύρια πεντακόσιες είκοσι επτά χιλιάδες οκτακόσιες σαράντα επτά δραχμές (2.671.527.847), όπως βεβαιώθηκαν από την εξελεγκτική Επιτροπή.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 13 Νοεμβρίου 1989

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΝΤΕΓΙΑΝΝΗΣ

Αριθ. 2088228/19106/0025 (3)

Παροχή της εγγύησης του Δημοσίου στο Ταμείο Αποκατάστασης του Συμβουλίου της Ευρώπης (ΤΑΣΕ) για τη χορήγηση δανείου ποσού 1.600.000 ελβετικά φράγκα CHF στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των Α.Ν. 747/1945, 9/1967 και του άρθρου 8 του Ν. 1266/82.

2. Τις διατάξεις των Ν.Δ. 3897/1958 και 884/1971 αριθ. 16.

3. Την Πράξη του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος αριθ. 1622/13.10.89 με την οποία εγκρίνεται η σύναψη δύο δανείων σε συνάλλαγμα, ενός κανονικού ποσού ελβετικών φράγκων CHF 22.500.000 και ενός κοινωνικού ποσού ελβετικών φράγκων CHF 2.500.000 μεταξύ του Ταμείου Αποκαταστάσεως του Συμβουλίου της Ευρώπης και του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, το προϊόν των οποίων θα χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδό-

τηση του «Προγράμματος 821/88) για τη βελτίωση της υλικοτεχνικής υποδομής του εκπαιδευτικού συστήματος».

4. Το από 2/10/89 TELEX του ΤΑΣΕ στο οποίο αναφέρονται οι όροι της εν λόγω δανειοδότησης.

5. Το πρακτικό της αριθμ. 5/13.11.89 συνεδρίασης της Διοικούσας Επιτροπής του Πανεπιστημίου Αιγαίου με την οποία εγκρίνεται η σύναψη δανείου του με το ΤΑΣΕ ποσού 1.600.000 Ελβετικά Φράγκα.

6. Το έγγραφο του Υπουργείου Εθν. Παιδείας και Θρησκευμάτων αριθμ. ΣΤ1/2691/2.11.1989 με το οποίο εγκρίνεται η σύναψη δύο δανείων σε συνάλλαγμα συνολικού ποσού CHF 25.000.000 από το οποίο ποσό CHF 1.600.000 θα χορηγηθεί στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου.

7. Το έγγραφο του Πανεπιστημίου Αιγαίου αριθ. 2000/15.11.1989 με το οποίο ζητείται η εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου για τη σύναψη του ανωτέρω δανείου.

8. Το έγγραφο του Υπ. Εθν. Οικονομίας αριθ. Ε. 3351/88 από το οποίο προκύπτει ότι η εξόφληση του δανείου θα καλύπτεται μέσα από το όριο Πληρωμών του προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων που θα καθορίζεται κάθε χρόνο για το Υπουργείο Παιδείας, στα πλαίσια της κατάρτισης του κρατικού Προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Παρέχουμε την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου στο Ταμείο Αποκαταστάσεως του Συμβουλίου της Ευρώπης FONDS DE REETABLISSEMENT DU CONSEIL DE L EUROPE) για τη δανειοδότηση του Πανεπιστημίου Αιγαίου, με ποσό Ελβετικών Φράγκων ενός εκατομμυρίου εξακοσίων χιλιάδων (CHF 1.600.000) στα πλαίσια της χρηματοδότησης του Προγράμματος βελτίωσης της υλικοτεχνικής υποδομής του εκπαιδευτικού συστήματος του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων.

Η παρεχόμενη εγγύηση καλύπτει την εμπρόθεσμη εξυπηρέτηση του ανωτέρω δανείου κατά κεφάλαιο και τόκους.

Η χορήγηση και η εξυπηρέτηση του δανείου θα γίνει σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στη Π.Δ/ΤΕ 1622/13.10.89 στο από 2/10/89 TELEX του ΤΑΣΕ και στο έγγραφο του Υπ. Εθν. Οικονομίας αριθμ. Ε 3351/1988.

Το Πανεπιστήμιο Αιγαίου παρακαλείται για την εμπρόθεσμη εξόφληση του εν λόγω δανείου, το δε Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων να φροντίζει να συμπεριλαμβάνονται κάθε χρόνο στο Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων οι απαιτούμενες πιστώσεις, οι οποίες θα μεταφέρονται στον Προϋπολογισμό του Πανεπιστημίου Αιγαίου, για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών του, από την ανωτέρω αιτία.

Η απόφαση αυτή, να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 20 Νοεμβρίου 1989

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ
Γ. ΑΓΑΠΗΤΟΣ

Αριθ. ΕΣ 32160 (4)

Τροποποίηση της υπ' αριθ. 30581/27.3.89 κοινής απόφασης των υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Εργασίας ως προς τον αριθμό των απασχολουμένων ανέργων στην ΕΥΔΑΠ και ως προς το ύψος του ποσού χρηματοδότησης αυτής.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 28 του Ν. 1262/82 «Για την παροχή κινήτρων ενίσχυσης της οικονομικής και περιφερειακής ανάπτυξης της χώρας και τροποποίηση συναφών διατάξεων».

2. Την υπ' αριθμ. 32309/10.10.88 κοινή απόφαση των υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Εργασίας «έγκριση διάθεσης ποσού 650.000.000 δρχ. από κεφάλαια του ΟΑΕΔ για την εκτέλεση κοινωφελών έργων».

3. Πρόταση του ΔΣ του ΟΑΕΔ (Πρακτικά 13/14.3.89 (διορθωμένο) και 39/17.10.89), αποφασίζουμε:

Τροποποιούμε την υπ' αριθμ. 30581/27.3.89 κοινή απόφαση των υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Εργασίας, όπως τροποποιήθηκε με την υπ' αριθμ. 31724/4.9.89 όμοια, ως προς τον αριθμό των απασχολούμενων ανέργων στην ΕΥΔΑΠ από εξήκοντα οχτώ (68) σε εκατόν ένα (101) και αυξάνουμε το συνολικό ποσό χρηματοδότησης αυτής, που προβλέπεται από τις παραπάνω αποφάσεις, κατά τέσσερα εκατομμύρια διακόσιες οχτώ χιλιάδες (4.208.000) δρχ. για την πραγματοποίηση δύο χιλιάδων τετρακοσίων εβδομήντα πέντε (2.475) επί πλέον ημερομισθίων.

Η απόφαση αυτή, να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 20 Νοεμβρίου 1989

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
Γ. ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ

ΕΡΓΑΣΙΑΣ
Ι. ΚΟΥΚΙΑΔΗΣ

Αριθ. 32108 (5)

Χρηματοδότηση από τον ΟΑΕΔ του Δήμου Αιγάλεω και της Κοινότητας Κάτω Ασιτών Ηρακλείου για την εκτέλεση κοινωφελών έργων προς απασχόληση ανέργων.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 28 του Ν. 1262/82 «Για την παροχή κινήτρων ενίσχυσης της οικονομικής και περιφερειακής ανάπτυξης της χώρας και τροποποίηση συναφών διατάξεων».

2. Την υπ' αριθμ. 32309/10.10.88 κοινή απόφαση των υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Εργασίας «έγκριση διάθεσης ποσού από κεφάλαια του ΟΑΕΔ για την εκτέλεση κοινωφελών έργων προς απασχόληση ανέργων».

3. Το υπ' αριθμ. 127229/12.10.89 έγγραφο του ΟΑΕΔ με το οποίο μας υπέβαλε απόσπασμα πρακτικού της υπ' αριθμ. 38/10.10.89 συνεδρίασης του Διοικητικού Συμβουλίου του κατά την οποία αποφασίστηκε η υποβολή πρότασης για χρηματοδότηση εκ μέρους του ΟΑΕΔ του Δήμου Αιγάλεω και της Κοινότητας Κάτω Ασιτών Ηρακλείου με τα ποσά των 11.480.000 δρχ. και 510.000 δρχ. αντίστοιχα με τη μορφή συνεισφοράς για την εκτέλεση κοινωφελών έργων προς απασχόληση ανέργων, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε τη χορήγηση των παρακάτω ποσών με τη μορφή συνεισφοράς στους αντίστοιχους φορείς για την εκτέλεση κοινωφελών έργων προς απασχόληση ανέργων:

1. Δήμος Αιγάλεω: ποσό έντεκα εκατομμυρίων τετρακοσίων ογδόντα χιλιάδων (11.480.000) δρχ. προς απασχόληση σαράντα τριών (43) ανέργων.

Περιγραφή έργων:

- Διαμόρφωση εσωτερικών και εξωτερικών χώρων και πρόσοψης του Δημοτικού Σταδίου Σταύρος Μαυροθαλασσίτης.
- Ανακατασκευή και συντήρηση Πνευματικών Κέντρων.
- Διαμόρφωση αιθουσών σε χώρους ΚΑΠΗ.

Για την εκτέλεση των παραπάνω έργων θ' απαιτηθεί το ποσό των είκοσι έξι εκατομμυρίων (26.000.000) δρχ. και θα πραγματοποιηθούν συνολικά τρεις χιλιάδες τριακόσια εβδομήντα έξι (3.376) ημερομίσθια.

2. Κοινότητα Κάτω Ασιτών Ηρακλείου: ποσό πεντακοσίων δέκα χιλιάδων (510.000) δρχ. προς απασχόληση 15 ανέργων.

Περιγραφή έργου:

- Διαμόρφωση Κοινοτικού Νεκροταφείου.

Για την εκτέλεση του παραπάνω έργου θ' απαιτηθεί το ποσό των πέντε εκατομμυρίων (5.000.000) δρχ. και θα πραγματοποιηθούν συνολικά τριακόσια (300) ημερομίσθια.

Η χρηματοδότηση αυτή θα δοθεί στους παραπάνω φορείς με τους όρους και προϋποθέσεις που ορίζει η υπ' αριθμ. 32733/22.12.88 κοινή απόφαση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Εργασίας (ΦΕΚ 951/Β/30.12.88).

Η απόφαση αυτή, να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 20 Νοεμβρίου 1989

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
Γ. ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ

ΕΡΓΑΣΙΑΣ
Ι. ΚΟΥΚΙΑΔΗΣ

Αριθ. 32161 (6)

Χρηματοδότηση από τον ΟΑΕΔ της ΕΥΔΑΠ και της Κοινότητας Σκουρβούλων Ηρακλείου Κρήτης για την εκτέλεση κοινωφελών έργων προς απασχόληση ανέργων.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 28 του Ν. 1262/82 «Για την παροχή κινήτρων ενίσχυσης της οικονομικής και περιφερειακής ανάπτυξης της χώρας και τροποποίηση συναφών διατάξεων».

2. Την υπ' αριθ. 32309/10.10.88 κοινή απόφαση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Εργασίας «Έγκριση διάθεσης ποσού από κεφάλαια του ΟΑΕΔ για την εκτέλεση κοινωφελών έργων προς απασχόληση ανέργων».

3. Την αριθ. 3438 γνωμοδότηση του ΔΣ του ΟΑΕΔ (αριθ. συνεδρίασης 39/17.10.89) που μας υποβλήθηκε με το αριθ. 127602/19.10.89 έγγραφο του Οργανισμού, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε τη χορήγηση των παρακάτω ποσών με τη μορφή συνεισφοράς στους αντίστοιχους φορείς για την εκτέλεση κοινωφελών έργων προς απασχόληση ανέργων.

1. ΕΥΔΑΠ: Ποσό τριάντα τριών εκατομμυρίων πεντακοσίων εβδομήντα πέντε χιλιάδων (33.575.000) δρχ. εκ των οποίων τα δέκα οχτώ εκατομμύρια επτακόσιες χιλιάδες (18.700.000) δρχ. για το Νομό Βοιωτίας και δέκα τέσ-

σερα εκατομμύρια οκταχόσιες εβδομήντα πέντε χιλιάδες (14.875.000) δρχ. για το Νομό Αττικής, προς απασχόληση ογδόντα οκτώ (88) και εβδομήντα (70) ανέργων, αντίστοιχα.

Περιγραφή έργων:

– Εκτέλεση εργασιών συντήρησης και αποκατάστασης βλαβών στα αντλιοστάσια των περιοχών Βίλιζας Ασωπού.

– Συνέχιση εργασιών πλωτών αντλητικών συγκροτημάτων Υλίκης - Ν. Βοιωτίας.

– Επισκευές διαρροών και συντήρηση του δικτύου ύδρευσης σ' όλες τις περιοχές των τομέων έργων ύδρευσης αρμοδιότητας ΕΥΔΑΠ στο λεκανοπέδιο Αττικής.

Για την εκτέλεση των παραπάνω έργων, θ' απαιτηθεί το ποσό των εβδομήντα εννέα εκατομμυρίων (79.000.000) δρχ. και θα πραγματοποιηθούν έντεκα χιλιάδες (11.000) ημερομίσθια στο Ν. Βοιωτίας και οκτώ χιλιάδες επτακόσια πενήντα (8.750) ημερομίσθια στο Ν. Αττικής.

2. Κοινότητα Σχουρβούλων Ηρακλείου Κρήτης: Ποσό ενός εκατομμυρίου είκοσι χιλιάδων (1.020.000) δρχ. προς απασχόληση δώδεκα (12) ανέργων.

Περιγραφή έργου:

– Κοινοτικό δίκτυο ύδρευσης (αντικατάσταση τμήματος εσωτερικού δικτύου).

Για την εκτέλεση του παραπάνω έργου θ' απαιτηθεί το ποσό των εννέα εκατομμυρίων εννιακοσίων πενήντα χιλιάδων (9.950.000) δρχ. και θα πραγματοποιηθούν συνολικά εξακόσια (600) ημερομίσθια.

Η χρηματοδότηση αυτή θα δοθεί στους παραπάνω φορείς με τους όρους και προϋποθέσεις που ορίζει η υπ' αριθ. 32733/22.12.88 κοινή απόφαση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Εργασίας (ΦΕΚ 951/Β/30.12.88).

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 20 Νοεμβρίου 1989

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ — ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Γ. ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ — Ι. ΚΟΥΚΙΑΔΗΣ

Αριθ. Δ2α/37011 (7)

* Ορισμός κατηγοριών προσωπικού Κέντρου Προστασίας Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες «Ο ΑΡΙΣΤΕΥΣ» που εξαιρούνται από τις διατάξεις του Ν. 1735/87 (αναδημοσίευσης).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του εδαφίου (ια) της παραγράφου 2 του άρθρου 1 του Ν. 1735/87 «προσλήψεις στο δημόσιο τομέα, κοινωνικός έλεγχος στη δημόσια διοίκηση και άλλες διατάξεις».

2. Την πράξη του Υπουργού Προεδρίας της Κυβέρνησης αριθ. 486/12.9.89 «Έγκριση πρόσληψης προσωπικού».

3. Τις εξαιρετικές υπηρεσιακές ανάγκες σε προσωπικό του Κέντρου Προστασίας Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες «Ο ΑΡΙΣΤΕΥΣ» καθόσον πρόκειται για πρωτοσυστάμενος Ίδρυμα και στερείται τελείως προσωπικού, αποφασίζουμε:

1. Ορίζουμε παρακάτω τις κατηγορίες προσωπικού του Κέντρου Προστασίας Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες «Ο ΑΡΙΣΤΕΥΣ», που εξαιρούνται από τις διατάξεις του άρθρου 1 του Ν. 1735/87, ως προς τον τρόπο και τη διαδικασία πρόσληψής του ώστε να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει όσο γίνεται πιό γρήγορα το Ίδρυμα και να επιτευχθεί ο σκοπός σύστασής του (ψυχοπαιδαγωγική και κοινωνικοθεραπευτική μέριμνα των νοητικά καθυστερημένων και κινητικά αναπήρων ατόμων κλπ.».

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 30 Οκτωβρίου 1989

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ — ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ & ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

ΝΙΚ. ΘΕΜΕΛΗΣ — Γ. ΜΕΡΙΚΑΣ

* Αναδημοσιεύεται, διότι δημοσιεύθηκε η απόφαση ελλιπής στο ΦΕΚ 860/Β/ 15.11.89.

Αριθ. 97940/5025 (8)

Έγκριση συστάσεων D 180 και D 303 R της CCITT περί διεθνών ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών μεταδόσεων.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 47 του Ν.Δ. 165/73 «περί Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος».

2. Τις διατάξεις του Ν. 1558/85 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα».

3. Το με αριθμ. 215/202705/5.10.89 έγγραφο του ΟΤΕ με το οποίο γνωστοποιείται απόφαση του Δ.Σ. αυτού που έλαβε στη συνεδρίασή του αριθμ. 2135/30.8.89, αποφασίζουμε:

1. Εγκρίνουμε την απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του ΟΤΕ που πήρε κατά την 2135/30.8.89 συνεδρίασή του με την οποία αποφάσισε:

α. Την υιοθέτηση και εφαρμογή των γενικών αρχών της συστάσεως D 180 και των τιμολογιακών διατάξεων της συστάσεως D 303 R, όπως αυτές εγκρίθηκαν από την ΙΧ Γενική Συνέλευση της CCITT και οι οποίες αφορούν τις περιπτώσεις παραγγελίας και τιμολόγησης των διεθνών ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών μεταδόσεων και τον καθορισμό των μεριδίων κατανομής και των τελών εισπράξεως αυτών στις σχέσεις της Ελλάδας με τις άλλες χώρες (αυθεντικό θεωρείται το Γαλλικό κείμενο των Συστάσεων).

β. Τη ρύθμιση ορισμένων ειδικών θεμάτων που απορρέουν από την εφαρμογή των παραπάνω συστάσεων ως το συνημμένο παράρτημα Α'.

γ. Όπως έκτακτες τηλεοπτικές μεταδόσεις μέσου δορυφόρου είναι δυνατόν να αποτελέσουν, κατά παρέκκλιση των αναφερομένων στην παρούσα, αντικείμενο ειδικών συμβατικών διευθετήσεων μεταξύ του ΟΤΕ και των ενδιαφερομένων πελατών.

δ. Όπως τα τέλη εισπράξεως των διεθνών ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών μεταδόσεων καθορίζονται ίσα με τα τέλη κατανομής που προσδιορίζονται σε κάθε συγκεκριμένη σχέση και περίπτωση.

ε. Το συνημμένο παράρτημα Α καθώς και οι συνημμένοι στο υπόψη παράρτημα Α πίνακες, Ι, ΙΙ, ΙΙΙ, IV και V αποτελούν αναπόσπαστα στοιχεία της παρούσας απόφασης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

α. Το μερίδιο (τερματικό ή διαβατικό) της Ελλάδος από ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές μεταδόσεις καθορίζεται:

(1) Στις σχέσεις με τις χώρες της Ευρώπης και της Λεκάνης της Μεσογείου (εκτός Αιγύπτου, Ιορδανίας, Ισραήλ, Λιβάνου και Συρίας):

– Για έκτακτες ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές (εκτός των μέσω δορυφόρου) μεταδόσεις σύμφωνα με τον συνημμένο πίνακα Ι.

– Για έκτακτες και τακτικές τηλεοπτικές μεταδόσεις μέσω δορυφόρου σύμφωνα με τον συνημμένο πίνακα ΙΙΙ.

(2) Στις σχέσεις με τις λοιπές χώρες:

– Για έκτακτες ραδιοφωνικές μεταδόσεις σύμφωνα με τον συνημμένο πίνακα ΙΙ.

– Για έκτακτες και τακτικές τηλεοπτικές μεταδόσεις μέσω δορυφόρου σύμφωνα με τον συνημμένο πίνακα ΙΙΙ.

β. Το μερίδιο (τερματικό ή διαβατικό) της Ελλάδος από περιοδικές (τακτικές) ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές (εκτός των μέσω δορυφόρου) μεταδόσεις, αν με ειδική συμφωνία δεν καθορίζεται διαφορετικά, αποτελείται από:

(1) Το σταθερό τέλος προπαρασκευής και εκμεταλλεύσεως που υπολογίζεται σε κάθε περίπτωση διαθέσεως κυκλώματος και καθορίζεται ίσο με το ήμισυ του τέλους που προβλέπεται για τις έκτακτες μεταδόσεις).

(2) Το ανά λεπτό τέλος και τα λοιπά τέλη τα οποία καθορίζονται ίσα με εκείνα που προβλέπονται για τις έκτακτες μεταδόσεις.

γ. Το μερίδιο της Ελλάδος, σε περίπτωση ακυρώσεως διεθνών ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών μεταδόσεων, καθώς και των μεταδόσεων που τερματίζουν πριν από τον προγραμματισμένο χρόνο λήξεως, καθορίζεται σύμφωνα με το συνημμένο πίνακα IV.

δ. Η ελάχιστη τιμολογητέα διάρκεια των διεθνών ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών μεταδόσεων καθορίζεται σε πρώτα λεπτά της ώρας ως ακολούθως:

(1) Στις σχέσεις της Ελλάδος με τις χώρες της Ευρώπης και της Λεκάνης της Μεσογείου (εκτός Αιγύπτου, Ιορδανίας, Ισραήλ, Λιβάνου και Συρίας):

– Ραδιοφωνικές μεταδόσεις	3
– Τηλεοπτικές μεταδόσεις (εκτός των μέσω δορυφόρου)	3
– Τηλεοπτικές μεταδόσεις μέσω δορυφόρου	10

(2) Στις σχέσεις της Ελλάδος με τις λοιπές χώρες:

– Ραδιοφωνικές μεταδόσεις	3
– Τηλεοπτικές μεταδόσεις	10

Πέρα από την ελάχιστη διάρκεια που καθορίζεται παραπάνω, η τιμολόγηση για κάθε πρόσθετο λεπτό ή κλάσμα αυτού θα γίνεται ανά 1 λεπτό.

ε. Οι διαδοχικές τηλεοπτικές μεταδόσεις που πραγματοποιούνται μέσω των Ελληνικών δορυφορικών επιγείων σταθμών (Σύσταση D.180, παρ. 5.2.4) θεωρούνται σαν μια ενιαία μετάδοση και υπόκεινται σε ένα μόνο αρχικό (ελάχιστο τέλος). Η διάρκεια κάθε μιας από τις διαδοχικές αυτές μεταδόσεις θεωρείται για τον υπολογισμό των τελών, τουλάχιστον ίση με την ελάχιστη τιμολογητέα περίοδο.

στ. Οι πολλαπλές τηλεοπτικές μεταδόσεις που πραγματοποιούνται μέσω των Ελληνικών δορυφορικών και επιγείων σταθμών δεν υπόκεινται σε κανένα πρόσθετο τέλος για το παρεχόμενο δορυφορικό τμήμα ανόδου (Σύσταση D.180, παρ. 5.2.5).

ζ. Σε περίπτωση διακοπής μιας ραδιοφωνικής ή τηλεοπτικής μετάδοσης που

δικαιολογεί έκπτωση τελών, η έκπτωση αυτή συνίσταται στον μη υπολογισμό και τη μη είσπραξη των τελών που αναλογούν στην χρονική διάρκεια της διακοπής (Σύσταση D.180, παρ. 5.4.).

η. Η τερματική και διαβατική απόσταση της Ελλάδος για τον υπολογισμό των ραδιοφωνικών τελών σε ορισμένη σχέση καθορίζεται ίση με εκείνη που ισχύει κάθε φορά για τον υπολογισμό των διεθνών τηλεοπτικών τελών.

θ. Η τερματική και διαβατική απόσταση της Ελλάδος για τον υπολογισμό των τηλεοπτικών τελών σε κάθε σχέση καθορίζεται σύμφωνα με το συνημμένο πίνακα V.

ι. Τα τυχόν εφεδρικά κυκλώματα που διατίθενται κατά την διάρκεια μιας μεταδόσεως, κατόπιν αιτήσεως των Οργανισμών Ραδιοφωνίας και Τηλεοράσεως, υπόκεινται στα ίδια τέλη σαν να επρόκειτο για κανονικά κυκλώματα.

ια. Το μέρος του μεριδίου της Ελλάδος που αντιστοιχεί στο μήκος του διεθνούς κυκλώματος υπολογίζεται ομοιόμορφα, ανεξάρτητα από τη φύση του κυκλώματος που χρησιμοποιείται, εκτός αν σχετικές αποφάσεις ορίζουν διαφορετικά.

ιβ. Τα τέλη που καθορίζονται με την παρούσα αφορούν μεταδόσεις απλής κατευθύνσεως. Για μεταδόσεις διπλής κατευθύνσεως (ταυτόχρονη χρήση και των δύο κατευθύνσεων ενός ραδιοφωνικού ή τηλεοπτικού κυκλώματος), τα τέλη αυτά διπλασιάζονται.

ΠΙΝΑΚΑΣ Ι

Κανόνες τιμολογήσεως που εφαρμόζονται για τον προσδιορισμό του μεριδίου της Ελλάδος από έκτακτες τηλεοπτικές (με εξαίρεση εκείνων που πραγματοποιούνται μέσω δορυφόρου) και ραδιοφωνικές μεταδόσεις στις σχέσεις της Ελλάδος μετά των χωρών της Ευρώπης και της Λεκάνης της Μεσογείου (εκτός Αιγύπτου, Ιορδανίας, Ισραήλ, Λιβάνου και Συρίας).

(Τέλη σε χρυσά φράγκα)

Στοιχεία	Ραδιοφωνικό κύκλωμα						Τηλεοπτικό κύκλωμα
	Μικρού εύρους ζώνης (κύκλωμα τηλεφων. τύπου)		Μεγάλου εύρους ζώνης των 10 KHZ περίπου	Εγκατ/μένο σε πλευρική συχνότητα (φορέα) TV διαύλου	Πολύ μεγάλου εύρους ζώνης των 15 KHZ περίπου	Στερεοφωνικό ζεύγος	
	2-σύρματο τερματικό	4-σύρματο τερματικό					
α. Σταθερό τέλος προπαρασκευής και εκμετάλλευσης ανά μεταβίβαση και ανά χώρα στην οποία υπάρχει σημείο διασυνδέσεως (ανεξάρτητα από το πλήθος των σημείων διασυνδέσεως μέσα στις τερματικές και τις διαβατικές χώρες)	90	90	90	90	90	90	150
β. Τέλος ανά λεπτό μεταβιβάσεως ανά τερματική χώρα.	Τηλεφωνικο τέλος		2.00	2.00	2.00	4.00	10
γ. Τέλος ανά λεπτό μεταβιβάσεως και ανά σημείο διασυνδέσεως μέσα σε μιά διαβατική χώρα.			3.20	3.20	3.20	6.40	17
δ. Τέλος ανά λεπτό μεταβιβάσεως ανά 100 KM κυκλώματος.			0.40	0.40	0.40	1.00	15
ε. Σταθερό τέλος ανά μεταβίβαση ανά τερματική χώρα και ανά διαβατική χώρα με σημείο διασυνδέσεως για τη διάθεση κυκλώματος μικρού εύρους ζώνης (κύκλωμα τηλεφων. τύπου).	30	60	-	-	-	-	-
Για τηλεοπτικές μεταδόσεις που πραγματοποιούνται μέσω δορυφόρου εφαρμόζονται τα τέλη που καθορίζονται ειδικά για τις μεταδόσεις αυτές.							

1. Όταν ένα κύκλωμα μικρού εύρους ζώνης (κύκλωμα τηλεφωνικού τύπου) χρησιμοποιείται σαν ραδιοφωνικό κύκλωμα τα ανωτέρω τέλη με στοιχεία (β), (γ) και (δ) συγχωνεύονται σε ένα μόνο τέλος ίσο με το τηλεφωνικό τέλος κατανομής που ισχύει σε κάθε σχέση για την τηλεφωνική υπηρεσία και υπολογίζεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κάθε φορά κανόνες.

2. Όταν ένα διαβατικό κύκλωμα έχει περισσότερα από ένα σημεία διασυνδέσεως εντός της Ελλάδος το ανωτέρω τέλος με στοιχείο (γ) υπολογίζεται μόνο μια φορά.

3. Όταν ένα κύκλωμα τηλεφωνικού τύπου χρησιμοποιείται σαν κύκλωμα ελέγχου ή συντονισμού κ.λπ. αυτό υπόκειται στα τέλη που προβλέπονται ανωτέρω για κύκλωμα μικρού εύρους ζώνης εκτός από το τέλος προπαρασκευής.

4. Όταν ένα ραδιοφωνικό κύκλωμα αποκαθίσταται πάνω σε μια πλευρική συχνότητα (που επέχει θέση φορέα) διαύλου που χρησιμοποιείται για τηλεοπτική μετάδοση, τιμολογείται σαν ραδιοφωνικό κύκλωμα 10 KHZ ή 15 KHZ.

Όταν όμως ένα ραδιοφωνικό κύκλωμα χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το σύστημα S.I.S. (SOUND-IN-SYNC) το οποίο διαθέτουν οι Οργανισμοί Ραδιοφωνίας και Τηλεοράσεως, κανένα πρόσθετο τέλος δεν υπολογίζεται πέρα από τα κανονικά τέλη που προβλέπονται για το υπόψη κύκλωμα.

5. Για διαβατικές τηλεοπτικές μεταδόσεις που πραγματοποιούνται μέσω των Ελληνικών επίγειων δορυφορικών σταθμών, το διαβατικό μερίδιο της Ελλάδος προκύπτει από την πρόσθεση των τελών που αναλογούν σε κάθε τμήμα, αν με ιδιαίτερη απόφαση δεν ορίζεται διαφορετικά.

6. Όταν μια γραμμή 16/329 χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με ένα τηλεοπτικό κύκλωμα και χρησιμεύει για τη μεταβίβαση δεδομένων που έχουν άμεση σχέση με την επίβλεψη και την παρακολούθηση της τηλεοπτικής μεταδόσεως δεν υπόκεινται σε πρόσθετο τέλος.

7. Για τη διάθεση και χρησιμοποίηση διατάξεως μετατροπής συστήματος (TRANSCODEUR) ή μετατροπέως προτύπων (CONVERTISSEUR DE NORMES), δεν εισπράττεται τέλος.

8. Τα ανωτέρω τέλη εφαρμόζονται τόσο για τις μονόχρωμες όσο και για τις έγχρωμες τηλεοπτικές μεταδόσεις.

9. Τα ανωτέρω τέλη καλύπτουν τη χρήση των διατιθεμένων κυκλωμάτων ως εξής:

- Για τους Εθνικούς Οργανισμούς Ραδιοφωνίας και Τηλεοράσεως μέχρι τα Στούντιο τους στην Αθήνα.
- Για κάθε άλλον, μέχρι το Διεθνές Κέντρο Αθηνών.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΙΙ

Κανόνες τιμολογήσεως που εφαρμόζονται για τον προσδιορισμό του μεριδίου της Ελλάδος από έκτακτες ραδιοφωνικές μεταδόσεις στις σχέσεις αυτής με τις διηπειρωτικές χώρες συμπεριλαμβανομένης και της Αιγύπτου, Ιορδανίας, Ισραήλ, Λιβάνου και Συρίας.

Σχέση	Τερματικό μερίδιο Ελλάδος (σε χρυσά φράγκα)			
	Σταθερό τέλος προπαρασκευής και εκμετ/σεως ανά μετάδοση	Τέλος ανά πρώτο λεπτό μεταδόσεως	Σταθερό τέλος ανά μετάδοση για την παροχή κυκλώματος μικρού εύρους ζώνης	
			2-σύρματο	4-σύρματο
Ελλάς - Διηπειρωτικές χώρες	90.00	Το εκάστοτε ισχύον τηλεφωνικό μερίδιο για άμεσες (station to station) τηλ/νικές συνδιαλέξεις	30.00	60.00

1. Τα ανωτέρω τέλη εφαρμόζονται για ραδιοφωνικές μεταδόσεις που πραγματοποιούνται μέσω τηλεφωνικών κυκλωμάτων τύπου I (μέχρι 4 KHZ). Για κυκλώματα τύπου II (μέχρι 8 KHZ) και τύπου III (μέχρι 12 KHZ) το τέλος ανά πρώτο λεπτό μετάδοσης διπλασιάζεται ή τριπλασιάζεται, αντίστοιχα. Τα τέλη αυτά εφαρμόζονται ομοιόμορφα για όλα τα χρησιμοποιούμενα μέσα μεταβιβάσεως (κυκλώματα δορυφορικά, καλωδιακά, κ.λπ.).

2. Όταν ένα κύκλωμα τηλεφωνικού τύπου χρησιμοποιείται σαν κύκλωμα ελέγχου ή συντονισμού κ.λπ. μιας μεταδόσεως, αυτό υπόκειται στα τέλη που προβλέπονται ανωτέρω, εκτός από το τέλος προπαρασκευής.

3. Όταν ένα ραδιοφωνικό κύκλωμα αποκαθίσταται πάνω σε φέροντα δίαυλο, που προορίζεται για την πραγματοποίηση τηλεοπτικών μεταδόσεων, τότε τιμολογείται σαν ραδιοφωνικό κύκλωμα που διατίθεται για μια ανεξάρτητη ραδιοφωνική μετάδοση.

Όταν όμως ένα ραδιοφωνικό κύκλωμα χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το S.I.S. (SOUND-IN-SYNC), το οποίο διαθέτουν οι Οργανισμοί Ραδιοφωνίας και Τηλεόρασης, κανένα πρόσθετο τέλος δεν υπολογίζεται πέραν από τα κανονικά τέλη που προβλέπονται για το υπόψη κύκλωμα.

4. Τα ανωτέρω τέλη εφαρμόζονται για τα κατευθείαν διατιθέμενα κυκλώματα ή τα δρομολογούμενα μέσω μιας από τις ανωτέρω χώρες, με την οποία υπάρχει κατευθείαν επικοινωνία.

5. Για ραδιοφωνικές μεταδόσεις που πραγματοποιούνται μέσω άλλης Ευρωπαϊκής χώρας, το μερίδιο της Ελλάδος (τερματικό ή διαβατικό) υπολογίζεται με βάση τον πίνακα I.

6. Το διαβατικό μερίδιο της Ελλάδος, για ραδιοφωνικές μεταδόσεις μέσω μικρού εύρους (τηλεφωνικού τύπου) κυκλωμάτων αποτελείται από το σταθερό τέλος προπαρασκευής, το σταθερό τέλος διαθέσεως του κυκλώματος και το ανά λεπτό τηλεφωνικό διαβατικό μερίδιο που έχει συμφωνηθεί για την υπόψη σχέση.

Για ραδιοφωνικές μεταδόσεις μέσω μεγάλου εύρους ζώνης κυκλωμάτων, το διαβατικό μερίδιο προκύπτει από την πρόσθεση των τελών που αναλογούν σε κάθε τμήμα.

7. Τα ανωτέρω τέλη καλύπτουν τη χρήση των διατιθέμενων κυκλωμάτων ως εξής:

– Για τους Εθνικούς Οργανισμούς Ραδιοφωνίας και Τηλεοράσεως, μέχρι το Στούντιό τους στην Αθήνα.

– Για κάθε άλλον, μέχρι το Διεθνές Κέντρο Αθηνών.

Για τις γραμμές προεκτάσεως των ανωτέρω κυκλωμάτων στο εσωτερικό της χώρας, εφαρμόζονται τα τέλη τα οποία προβλέπονται από το τιμολόγιο εσωτερικού.

Σε περίπτωση όμως διαθέσεως κυκλωμάτων τηλεφωνικού τύπου I (μέχρι 4 KHZ) για οποιοδήποτε σκοπό (ραδιοφωνική μετάδοση, έλεγχο κ.λπ.), τα ανωτέρω τέλη καλύπτουν τη χρήση αυτών μέχρι το Εθνικό Κέντρο στην περιοχή του οποίου βρίσκεται το σημείο εκπομπής ή λήψεως του προγράμματος.

8. Οι ειδικές δαπάνες που πραγματοποιούνται για την αποκατάσταση και την κατάργηση γραμμών προεκτάσεως στο εσωτερικό της χώρας, που απαιτούνται για την εξυπηρέτηση μίας διεθνούς μετάδοσης, υπολογίζονται με βάση τους ισχύοντες κανονισμούς και τα τιμολόγια εσωτερικού. Οι δαπάνες αυτές εισπράττονται και σε περίπτωση ακυρώσεως της μεταδόσεως.

9. Οι τιμολογιακές διατάξεις του πίνακα I μπορούν να εφαρμοσθούν με αμοιβαία συμφωνία και στις σχέσεις της Ελλάδος με καθεμία από τις χώρες: Αίγυπτο, Ιορδανία, Ισραήλ, Λίβανο και Συρία.

Για τις γραμμές προεκτάσεως των ανωτέρω κυκλωμάτων στο εσωτερικό της χώρας, εφαρμόζονται τα τέλη που προβλέπονται από το τιμολόγιο εσωτερικού.

Σε περίπτωση όμως διαθέσεως κυκλωμάτων τηλεφωνικού τύπου για οποιοδήποτε σκοπό (ραδιοφωνική μετάδοση, έλεγχο κ.λπ.), τα ανωτέρω τέλη καλύπτουν τη χρήση αυτών μέχρι το Εθνικό Κέντρο στη περιοχή του οποίου βρίσκεται το σημείο εκπομπής ή λήψεως του προγράμματος.

10. Οι ειδικές δαπάνες που πραγματοποιούνται για την αποκατάσταση και την κατάργηση γραμμών προεκτάσεως στο εσωτερικό της χώρας, που απαιτούνται για την εξυπηρέτηση μιας διεθνούς μεταδόσεως, υπολογίζονται με βάση τους ισχύοντες Κανονισμούς και τα Τιμολόγια Εσωτερικού. Οι δαπάνες αυτές εισπράττονται και σε περίπτωση ακυρώσεως της μετάδοσης.

11. Οι τιμολογιακές διατάξεις του ανωτέρω πίνακα μπορούν να εφαρμοσθούν με αμοιβαία συμφωνία και στις σχέσεις της Ελλάδος με καθεμία από τις χώρες: Αίγυπτο, Ιορδανία, Ισραήλ, Λίβανο και Συρία.

ΠΙΝΑΚΑΣ III

Κανόνες τιμολογήσεως που εφαρμόζονται για τον προσδιορισμό του μεριδίου της Ελλάδος από τηλεοπτικές μεταδόσεις που πραγματοποιούνται μέσω δορυφόρου.

Μεταδόσεις	Τερματικό μερίδιο Ελλάδος σε χρυσά φράγκα					
	Μέσω INTELSAT		Μέσω EUTELSAT			
	Εκπομπή και Λήψη UP LINK) (DOWN LINK)		Εκπομπή (UP LINK)		Λήψη (DOWN LINK)	
	Ελάχιστο τέλος για τα 10 πρώτα λεπτά	Για κάθε πρόσθετο λεπτό ή κλάσμα αυτού	Ελάχιστο τέλος για τα 10 πρώτα λεπτά	Για κάθε πρόσθετο λεπτό ή κλάσμα αυτού	Ελάχιστο τέλος για τα 10 πρώτα λεπτά	Για κάθε πρόσθετο λεπτό ή κλάσμα αυτού
1. Ελλάς - Χώρες ηπειρωτικές και διηπειρωτικές εκτός Κύπρου						
α. Γενικά για τις αιτούμενες TV μεταδόσεις από οποιονδήποτε πελάτη:						
1. Έκτακτες	1900	60	2300 (1)	120 (1)	1500 (2)	30 (2)
2. Τακτικές	950	60	1150 (1)	120 (1)	750 (2)	30 (2)
β. Ειδικά για τις πραγματοποιούμενες TV μεταδόσεις μετά από αίτηση (παραγγελία) των Εθνικών Οργανισμών Ραδιοφωνίας και Τηλεοράσεως και εφόσον για κάθε Εθνικό Τηλεοπτικό κανάλι, κατά τη διάρκεια ενός ημερολογιακού έτους, οι μεταδόσεις αυτές υπερέβησαν σε πλήθος τις 1200 ή σε διάρκεια τα 1300 πρώτα λεπτά, όλες οι μεταδόσεις του υπόψη έτους θα τιμολογούνται με τα εξής τέλη.						
1. Έκτακτες	1500	50	2000 (1)	110 (1)	1200 (2)	20 (2)
2. Τακτικές	750	50	1000 (1)	110 (1)	750 (2)	20 (2)
Ελλάς - Κύπρος						
– Έκτακτες	1000	50	1000 (1)	110 (1)	1000 (2)	20 (2)
– Τακτικές	700	50	1000 (1)	110 (1)	700 (2)	20 (2)

(1) Τα υπόψη τέλη περιλαμβάνουν ολόκληρο το τέλος του διαστημικού τομέα, σύμφωνα με τη γενική τιμολογιακή αρχή του EUTELSAT (καταβολή ολόκληρης της αποζημίωσης του EUTELSAT από τον εκπέμποντα).
Σε περίπτωση που ήθελε συμφωνηθεί, μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών, διαφορετική ρύθμιση από την ανωτέρω αρχή, δηλαδή, συμμετοχή του λαμβάνοντος στο κόστος του διαστημικού τομέα, τότε από τα τέλη αυτά, θα αφαιρείται το ποσό που θα συμφωνείται κάθε φορά.

(2) Τα υπόψη τέλη δεν περιλαμβάνουν τέλη του διαστημικού τομέα EUTELSAT.
Σε περίπτωση που ήθελε συμφωνηθεί, μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών, συμμετοχή του λαμβάνοντος στο κόστος του διαστημικού τομέα, τότε τα τέλη αυτά προσαυξάνονται με το ποσό που θα συμφωνείται κάθε φορά.

1. Τα ανωτέρω τέλη εφαρμόζονται για τις τηλεοπτικές μεταδόσεις που πραγματοποιούνται μέσω του δορυφόρου INTELSAT και μέσω του δορυφόρου EUTELSAT μέσω σταθερών ή των κινητών σταθμών TVRO ιδιοκτησίας ΟΤΕ.

Σε περίπτωση κατά την οποία επιτραπεί αρμοδίως, η πραγματοποίηση τηλεοπτικών μεταδόσεων μέσω σταθμών ιδιοκτησίας πελατών και όχι του ΟΤΕ, θα εισπράττεται, πέραν του τέλους που απαιτεί ο Δορυφορικός Οργανισμός, ένα ποσό της τάξεως του 25% του συνολικού τέλους του διαστημικού τομέα.

2. Το πλήθος ή η διάρκεια των τηλεοπτικών μεταδόσεων μεταξύ Ελλάδος και Κύπρου δεν θα συνυπολογίζονται στο ετήσιο σύνολο το οποίο αποτελεί προϋπόθεση για εφαρμογή, στα Εθνικά Τηλεοπτικά κανάλια, του ειδικού τιμολογίου που αναφέρεται στον πίνακα αυτό.

3. Τα ανωτέρω τέλη καλύπτουν την χρήση της τηλεοπτικής οδού και ενός κυκλώματος ήχου μουσικής ποιότητας (4 ή 8 ή 12 KHZ) κατά τον χρόνο της μετάδοσης.

4. Για τηλεοπτικές μεταδόσεις που πραγματοποιούνται μέσω άλλης Ευρωπαϊκής χώρας και για τις οποίες δεν χρησιμοποιείται Ελληνικός επίγειος δορυφορικός σταθμός, το μερίδιο της Ελλάδος (τερματικό ή διαβατικό) υπολογίζεται με βάση τον πίνακα Ι της παρούσας απόφασης.

5. Για διαβατικές τηλεοπτικές μεταδόσεις που πραγματοποιούνται μέσω Ελλάδος, το διαβατικό μερίδιο αυτής προκύπτει από την πρόσθεση των τελών που αναλογούν σε κάθε τμήμα. Ειδικότερα για διαβατικές τηλεοπτικές μεταδόσεις που πραγματοποιούνται με την ταυτόχρονη χρήση δύο δορυφόρων και δύο Ελληνικών επίγειων δορυφορικών σταθμών (TWO-HOP-PROGRAMS), τα τέλη καθορίζονται ως εξής:

– Ελάχιστο τέλος για τα 10 πρώτα λεπτά 3500 χρ.φρ.
– Για κάθε πρόσθετο λεπτό ή κλάσμα αυτού 120 χρ.φρ.

Για τη διάθεση και χρησιμοποίηση διατάξεως μετατροπέως συστήματος (TRANSCODEUR) ή μετατροπέως προτύπων (CONVERTISSEUR DE NORMES) δεν εισπράττεται τέλος.

6. Τα ανωτέρω τέλη εφαρμόζονται τόσο για τις μονόχρωμες όσο και για τις έγχρωμες τηλεοπτικές μεταδόσεις.

7. Τα ανωτέρω τέλη καλύπτουν τη χρήση των διατιθεμένων κυκλωμάτων ως εξής:

– Για τους Εθνικούς Οργανισμούς Ραδιοφωνίας και Τηλεοράσεως, μέχρι τα Στούντιό τους στην Αθήνα.

– Για κάθε άλλο πελάτη, μέχρι το Διεθνές Κέντρο Αθηνών (GATEWAY).

Για τις γραμμές προεκτάσεως των ανωτέρω κυκλωμάτων στο εσωτερικό της χώρας, εφαρμόζονται τα τέλη που προβλέπονται από το τιμολόγιο εσωτερικού.

8. Οι ειδικές δαπάνες που πραγματοποιούνται για την εγκατάσταση και την κατάργηση γραμμών προεκτάσεως στο εσωτερικό της χώρας, που απαιτούνται για την εξυπηρέτηση μιας διεθνούς μετάδοσης, υπολογίζονται με βάση τους ισχύοντες κανονισμούς και τα τιμολόγια εσωτερικού.

Οι δαπάνες αυτές εισπράττονται και σε περίπτωση ακυρώσεως της μετάδοσης.

ΠΙΝΑΚΑΣ IV

Μερίδια τα οποία εισπράττονται από την Ελλάδα σε περίπτωση ακυρώσεως εκάκτων και περιοδικών ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών μεταδόσεων και σε περίπτωση τερματισμού μιας μετάδοσης πριν από την προγραμματισμένη ώρα λήξεως.

Σχέση	Όταν η ακύρωση γίνεται σε χρόνο των 24ων ωρών και μέχρι το ανώτερο όριο χρόνου για το οποίο ο Δορυφορικός Οργανισμός απαιτεί αποζημίωση		Όταν η ακύρωση γίνεται σε χρόνο μεταξύ 24ων και 2 ωρών		Όταν η ακύρωση γίνεται σε χρόνο μικρότερο των 2 ωρών	
	Για τα 10 πρώτα λεπτά	Για κάθε πρόσθετο λεπτό	Για τα 10 πρώτα λεπτά	Για κάθε πρόσθετο λεπτό	Για τα 10 πρώτα λεπτά	Για κάθε πρόσθετο λεπτό
1. Τηλεοπτικές μεταδόσεις μέσω του Δορυφόρου INTELSAT στις σχέσεις της Ελλάδος με όλες τις χώρες (ηπειρωτικές και διηπειρωτικές)	25% των κανονικών τελών της αντίστοιχης μετάδοσης	25% των κανονικών τελών της αντίστοιχης μετάδοσης	50% των κανονικών τελών της αντίστοιχης μετάδοσης	50% των κανονικών τελών της αντίστοιχης μετάδοσης	50% των κανονικών τελών της αντίστοιχης μετάδοσης	50% των κανονικών τελών της αντίστοιχης μετάδοσης
2. Τηλεοπτικές μεταδόσεις μέσω του Δορυφόρου EUTELSAT στις σχέσεις της Ελλάδος με όλες τις χώρες (ηπειρωτικές και διηπειρωτικές)	100% των κανονικών τελών της αντίστοιχης μετάδοσης	30% των κανονικών τελών της αντίστοιχης μετάδοσης	100% των κανονικών τελών της αντίστοιχης μετάδοσης	30% των κανονικών τελών της αντίστοιχης μετάδοσης	100% των κανονικών τελών της αντίστοιχης μετάδοσης	30% των κανονικών τελών της αντίστοιχης μετάδοσης
3. Ελλάς - Χώρες της Ευρώπης και της Λεκάνης της Μεσογείου (εκτός Αιγύπτου, Ιορδανίας, Ισραήλ, Λιβάνου και Συρίας)						
α. Ραδιοφωνικές μεταδόσεις ανεξαρτήτως μέσων μεταβιβάσεως	-		45		90	
β. Τηλεοπτικές μεταδόσεις (εκτός των μέσω δορυφόρου)	-		75		150	
4. Ελλάς - Λοιπές χώρες						
– Ραδιοφωνικές μεταδόσεις ανεξαρτήτως μέσων μεταβιβάσεως	-		45		90	

1. Όταν μια μετάδοση που πραγματοποιείται μέσω του Δορυφόρου INTELSAT τερματίσει πριν από την προγραμματισμένη ώρα λήξεως, για το υπόλοιπο τμήμα που δεν μεταδόθηκε αλλά είχε προγραμματισθεί θα εισπράττεται το 50% του κανονικού τέλους.

Όταν όμως η υπόψη μετάδοση πραγματοποιείται μέσω του Δορυφόρου EUTELSAT, τότε θα εισπράττονται τα κανονικά τέλη και για το υπόλοιπο τμήμα που δεν μεταδόθηκε αλλά είχε προγραμματισθεί.

2. Για την ακύρωση διαβατικών τηλεοπτικών μεταδόσεων που πραγματοποιούνται με ταυτόχρονη χρήση δύο δορυφόρων και δύο Ελληνικών επιγείων δορυφορικών σταθμών (TWO-HOP-PROGRAMS) τα ανωτέρω τέλη ακυρώσεως διπλασιάζονται.

3. Για την ακύρωση των διαβατικών τηλεοπτικών μεταδόσεων που πραγματοποιούνται μέσω των Ελληνικών επιγείων δορυφορικών σταθμών, το μερίδιο της Ελλάδος προκύπτει από την πρόσθεση των τελών ακυρώσεως που αναλογούν σε κάθε τμήμα.

4. Τα ανωτέρω μερίδια ακυρώσεως δεν εισπράττονται, αν η υποβληθείσα αίτηση πραγματοποιήσεως μιας μετάδοσης δεν έχει επικυρωθεί από τον ΟΤΕ (παρ. 4.3.2 και 4.3.3 της Σύστασης D.180).

ΠΙΝΑΚΑΣ V

Τερματική και διαβατική απόσταση της Ελλάδος για τον υπολογισμό του μεριδίου αυτής από διεθνείς τηλεοπτικές μεταδόσεις.

Σχέσεις	Απόσταση σε χιλιόμετρα
Α. ΤΕΡΜΑΤΙΚΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ	
Ελλάς - Αλβανία	400
» - Βουλγαρία	400
» - Γιουγκοσλαβία	400
» - Τουρκία	400
» - Λιβύη	500
» - Ιταλία	500
» - Χώρες πέραν Αλβανίας, Βουλγαρίας, Γιουγκοσλαβίας, Ιταλίας, Λιβύης και Τουρκίας.	500
Β. ΔΙΑΒΑΤΙΚΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ	
Αλβανία - Βουλγαρία	800
» - Γιουγκοσλαβία	800
» - Ιταλία	900
» - Λιβύη	900
» - Τουρκία	800
Βουλγαρία - Γιουγκοσλαβία	800
» - Ιταλία	900
» - Λιβύη	900
» - Τουρκία	800
Γιουγκοσλαβία - Ιταλία	900
» - Λιβύη	900
» - Τουρκία	800
Ιταλία - Λιβύη	1000
» - Τουρκία	900
Λιβύη - Τουρκία	900

Η τερματική απόσταση που καθορίζεται ανωτέρω σε κάθε σχέση ισχύει και για την προέκταση δορυφορικών τηλεοπτικών κυκλωμάτων που δρομολογούνται μέσω των Ελληνικών Επιγείων Δορυφορικών Σταθμών.

2. Καταργούνται από θέσεως σε ισχύ της παρούσας απόφασης οι με αριθμ. 17406/29.8.84 και 6840/29.5.85 κοινές υπουργικές αποφάσεις.

3. Η ισχύς της παρούσας απόφασης αρχίζει την 1η του μεθεπόμενου μηνός από τη δημοσίευσή της στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 20 Νοεμβρίου 1989

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
Γ. ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
Γ. ΝΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ